

《乞丐》与《白菜汤》对比阅读答案

作者：天地有情 来源：网络

本文原地址：<https://xiaorob.com/zhuanti/ydlj/253946.html>

ECMS帝国之家，为帝国cms加油！

在语文阅读中，比较常见的是将内容或者形式相近两篇文章放在一起进行对比阅读。通过对比阅读，我们有目的地将其有关内容不断进行分析、比较、对照，从而在差异中使认识更加充分、深刻。今天，语文网小编推荐的是“《乞丐》与《白菜汤》对比阅读答案”，以供同学们练习、反思和感悟！

乞丐

屠格涅夫

我在街上走着……一个乞丐——一个衰弱的老人挡住了我。

红肿的、流着泪水的眼睛，发青的嘴唇，粗糙、褴褛的表服，龌龊的伤口……呵，贫穷把这个不幸的人折磨成了什么样子啊！

他向我伸出一只红肿、肮脏的手……他呻吟着，他喃喃地乞求帮助。

我伸手搜索自己身上所有口袋……既没有钱包，也没有怀表，甚王连一块手帕也没有……

我随身什么东西也没有带，但乞丐在等待着……他伸出采的手，微微地摆动着和抖颤着。

我惘然无措，惶惑不安，紧紧地握了握这只肮脏的、发抖的手……“请别见怪，兄弟；我什么也连有带，兄弟。”

乞丐那时缸肿的眼睛凝视着我；他发青的嘴唇微笑了一下——接着，他也照样紧握了我的变得冷起来的手指。

“哪儿的话，兄弟，”他吃力地说道，“这也应当谢谢啦。这也是一种施舍啊，兄弟。”

我明白，我也从我的兄弟那儿得到了施舍。

白菜汤

屠格涅夫

一个农家的寡妇死掉了她的独子，这个二十岁的青年是全村庄里最好的工人。

农妇的不幸遭遇被地主太太知道了。太太便在那儿子下葬的那一天去探问他的母亲。

那母亲在家里。

她站在小屋的中央，在一张桌子前面，伸着右手，不慌不忙地从一只漆黑的锅底舀起稀薄的白菜汤来，一调羹一调羹地吞下肚里去，她的左手无力地垂在腰间。

她的脸颊很消瘦，颜色也阴暗，眼睛红肿着。……然而她的身子却挺得笔直，像在教堂里一样，“呵，天呀！”太太想道，“她在这种时候还能够吃东西！……她们这种人真是心肠硬，全都是一样！”这时候太太记起来了：几年前她死掉了九岁的小女儿之后，她很悲痛，不肯住到彼得堡郊外美丽的别墅去，她宁愿在城里度过整个夏天。然而这个女人却还继续在喝她的白菜汤。

太太到底忍不住了。“达地安娜，”她说，“啊呀，你真叫我吃惊！难道你真的不喜欢你儿子吗？你怎么还有这样好的胃口？你怎么还能够喝这白菜汤？”“我的瓦西亚死了，”妇人安静地说，悲哀的眼泪又沿着她憔悴的脸颊流下来，“自然我的日子也完了，我活活地给人把心挖了去。然而汤是不应该糟蹋的，里面放得有盐呢。”

太太只是耸了耸肩，就走开了。在她看来，盐是不值钱的东西。

1.选文中的乞丐和农妇都很不幸，他们的不幸分别表现在哪里？请简要回答。（4分）

2.《乞丐》中“我”称乞丐为“兄弟”，《白菜汤》中地主太太在心里暗称农妇为“她们这种人”，这两个称呼分别表达了“我”和地主太太怎样的感情？（分）

3.下面是同一个句子的不同译文，阅读后回答括号中的问题。（6分）

(1) 他发青的嘴唇微笑了一下——接着，他也照样紧握了我的变得冷起来的手指。

(他)两片青色的嘴唇浅浅一簸——他也紧紧地捏了捏我冰冷的手指。（王智量译）

(请任选一句，说说加点部分表现了人物怎样的心理。)

我选句。

(2) 她站在小屋的中央，在一张桌子前面，伸着右手，不慌不忙地从一只漆黑的锅底舀起稀薄的白菜汤来，一调羹一调羹地吞下肚里去，她的左手无力地垂在腰间。

贵妇人见她站在茅屋中间的桌子前面，用右手(左手无力地耷拉着)不慌不忙、从从容容地从熏黑的陶罐底里舀取稀薄的菜汤，一勺一勺喝进肚里。（张守仁译）

(句中加点词“吞下”和“喝进”，你认为哪一个翻译得更好。请结合上下文谈谈理由。)

4.《乞丐》中的“我”能与乞丐的手紧紧地握在一起，《白菜汤》中的地主太太却无法理解农妇喝白菜汤的行为。有人批评地主太太缺乏同情心，但也有人提出不同看法。你的意见如何？请结

合文章内容简述理由。(4分)

《乞丐》与《白菜汤》对比阅读答案由语文网小编整理，仅供参考：

1.乞丐的不幸在表现在他贫穷、有疾病、衰弱、孤独，农妇的不幸表现在她失子、丧夫、贫穷、孤独、不被人理解。评分标准：共4分，各写出一点即可。

2.“我”称乞丐为“兄弟”，表达了“我”对乞丐的同情、理解、尊重、愧疚。地主太太称农妇为“她们这种人”，表达了地主太太的惊讶、不解、轻视(不屑、轻蔑)。

评分标准：共4分，各写出两点，意对即可。

3.(1)示例：我选 句，“紧握”是紧紧地握着的意思，用在这里，表明乞丐听到我称他为“兄弟”后，内心充满感激，忘记了自己乞丐的身份，把“我”当成了兄弟。

我选 句，“紧紧”表明他感受到了“我”的同情和尊重，内心充满感激；“捏了捏”表明他顾及到自己的身份，担心自己肮脏的手弄脏了“我”。这也是对“我”的一种尊重。

评分标准：共3分，意对即可。

(2)示例一：我认为“吞下”翻译得更好。因为“吞下”写出了农妇很吃力但很努力地咽白菜汤的情景，这更能表现她失子后的悲伤和对放了盐的白菜汤的珍惜。

示例二：我认为“喝进”翻译得更好。因为这句话是以贵妇人的视角来写，她无法真正理解农妇当时的悲伤和真实的生活状态，所以她眼中的农妇是从容地“喝进”白菜汤。

评分标准：共3分，观点1分，理由合理2分。

4.示例一：地主太太缺乏同情心，因为她看到失去儿子的农妇喝白菜汤，不但没有安慰她，还责备她心肠硬。

示例二：地主太太是有同情心的，因为她得知农妇的不幸遭遇后，便在农妇儿子下葬的那一天主动失望农妇。

示例三：地主太太有同情心，但她无法真正走进穷人的世界。因为身份地位的差异，她无法理解农妇喝白菜汤的行为，这也是情有可原的。

这篇“《乞丐》与《白菜汤》对比阅读答案”是由语文网小编为您收集整理，希望通过这些阅读练习和答案，能帮助同学们把握语文阅读的特点，进而提高阅读、鉴赏、写作能力以及语文综合素养。祝同学们学习进步！

更多阅读理解 请访问 <https://xiaorob.com/zhuanti/ydlj/>

文章生成PDF付费下载功能，由[ECMS帝国之家](#)开发